

9846



# REAL ESTATE

BUREAU POWELL STREET

FILE NO. 9846

## OFFICE OF THE CUSTODIAN

### JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

#### PERSONAL INFORMATION

NAME: MATSUO Shinichi  
HOME ADDRESS: Dyke Rd., P.O. Box 195, Steveston B.C.  
REGISTRATION NUMBER 03819 SEX: Male AGE: 31  
OCCUPATION: Fish Buyer.

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: A.B. C. Packing Co. Steveston B.C.

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Sumiya 9847

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Dyke Rd., P.O. Box 195, Steveston B.C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Minoru (M) Michiko (F)

ADDRESS OF CHILDREN: Dyke Rd., P.O. Box 195, Steveston B.C.

AGE OF CHILDREN: 4, 2.

#### STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: none

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 5 Room, 2 Storey wooden frame dwelling house. Garage.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) On dwelling. Bankers and Traders, Insurance Co. \$1000.00. Policy No. 32--28744. Policy in declarant's Possession

4. TAXES (Amount and where payable) none

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Occupied by owner.

Rented to A. Unsitilo. 2000 Block, Hastings Ease., Vancouver B.C.

Monthly rental of \$7.50. to begin upon evacuation of declarant - makes the agent of the Custodian to collect rent & pay landowner. Hong Wo, rental for land.



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: none

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: none

#### STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Renting Land from Hong Wo.

(4 Lots) Dyke Rd., Steveston B.C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Hong Wo, Dyke Rd., Steveston B.C.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

Yearly rental of \$40.00. 1941 Rent Paid.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

none

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: none

#### STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

Located at Dyke Rd., P.O. Box 195, Steveston B.C.

2 Stoves, 2 Kitchen Cabinets, China Ware, Living room suite

1 Clock, 1 Carpets, Drawers (3) Writing desk, 2 Beds.

To be stored with A. Uastillo, 11 East Hastings

Vancouver B.C.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

none

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

none



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: none

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)  
As per list Attached, on back of form.

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)  
\$300.00 Victory Bond, In declarant's Possession

8. BANK ACCOUNTS: Royal Bank of Canada, Steveston B.C.  
\$535.00. Account No. M314.

9. LIFE INSURANCE: As per list Attached.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: none

11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

#### LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: none

2. TRADE DEBTS: none

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 22nd day of May 1942.

(Signature) S. Mathias

A. G. Mathias  
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date May 13/43  
22  
February 19, 1943.

Full Name MATSUO, Shinichi  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 03819

Male - Female  
(check)

Age Sept. 10, 1910

Former Address P.O. Box 195, Steveston, B. C.

Date Evacuated 28/5/42. Naturalized - Canadian-Born - National  
(check)

Present Address Bridge River, B. C.  
Mountains Bb (Jan 6/47)

Married - Single  
(check)

Name of Wife nee NAKADE, Sumiye - 03 P2

Name of Husband

Name of Mother nee MIYO, Ume - 03907 Name of Father Shingiro (dec'd)

Names of Children under 18 Mitsue (m) 17/7/38.  
Mitsuko (F) 17/11/40.

Outfile No. 9846

Registered with Custodian Yes  
(yes or no)

Regsted By F. Matheson

Additional Information (Last known address: New Denver, B. C.)  
no mention of this address  
House on Dyke Road. one car  
Buyer

105



Registration Number 03819

MATSUO Shinichi

Dyke Road, Box 195, Steveston, B. C.

LOCATION AND NATURE OF PROPERTY

This man owns no personal property.

LAND AND BUILDINGS

This is a 5 room two-storey frame, shingle roof house and garage built on property owned by one George Hong Wo, a Chinaman and adjoins the Great West Cannery property.

INSURANCE

As stated in Form "JP".

FINANCIAL POSITION

Claims to have no liabilities. Inventory of personal effects attached hereto.

REMARKS

George Hong Wo has been interviewed and he claims the ground rent has been paid by Matsuo up to May 31st of this year and that Matsuo wished to abandon at this time. He further claimed that under the arrangement, the house has been reverted to him. Hong Wo has rented the house to one A. Unsitalo, the effects as per inventory, being stored in a room in the attic with the exception of the Range and Heater which are being used by Unsitalo.

Since the ground is definitely owned by Hong Wo and there is apparently no lease or signed agreement between the two parties, it would appear that Hong Wo's claim of ownership of the house is correct.

RECOMMENDATION

I would recommend that the effects of Matsuo be moved to central storage.

July 22, 1942.

L. Mather



Registration Number 03819

MATSUO Shinichi

INVENTORY

1 Kitchen Range  
1 Heater  
2 Kitchen Cabinets  
Sundry Chinaware  
1 Living Room Suite  
1 Clock  
Linoleum on all floors  
1 Writing Desk  
1 Bed Complete  
Sundry Kitchen Utensils  
3 Chairs  
1 Bureau  
1 Book Case with Drawers  
1 Bamboo Book Case  
Sundry Books  
1 Wicker Clothes Basket  
2 Chests Drawers  
1 Cabinet  
1 Large Case Sundry Cushions etc.  
1 Screen  
6 Common Chairs  
1 Bedstead  
1 Chest Drawers  
1 Bureau  
Sundry Crockeryware



MEMORANDUM TO FILE 9846

July 21, 1944

ARTICLE

DESCRIPTION

REMARKS

Radio

Victor radio gramophone - Left in the custody of  
W. R. Lord, Phoenix Cannery,  
Steveston.

Shipped to Shinichi MATSUO, August 25, 1943.  
.....

Motor Car

1937 Chevrolet Sedan

- Left in the custody of  
W. R. Lord, Phoenix Cannery,  
Steveston. Bill of Sale  
to W. R. Lord.

Sold to W. R. Lord for \$665.00, October, 1943.

*FM*



SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: March 17, 1944

Name: MATSUO, Shinichi

Reg. No. 03819

File: 9846

Boat File No.: JFVDC 531

Name of Vessel: "Paradise", 29'6"x6'8"x3'6" (1931) Palmer 6 HP

Lic. or Reg. No.: New Westminster 2992

Naval No.: NW.005-0

Owner's Valuation: \$600.00

JFVDC Valuation: 230.00 Survey #171 NW

Custodian Valuation: None

Date of Sale: May 1, 1942

Purchaser: ~~Shix~~ Roscoe C. Alleman

Signature on Sales Papers: No copy

Selling Price: \$325.00

Paid to JFVDC ~~contribution~~: 325.00

Supervision Costs: 5.75

Balance due Owner: 319.25

Paid to: S. Matsuo, per U. Sakamoto, May 11, ~~1942~~ 1942

Location of Boat at Sale: New Westminster

Claims Against Canadian Govt.: None

Additional Information:

*JM Watson*  
*Jan 14, 1947*



SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: March 17, 1944  
Name: MATSUO, Shinichi Reg. No. 03819 File: 9846  
Boat File No.: JFVDC 145  
Name of Vessel: "S.M.#2" 35'5"x8'5"x3'10" (1937) Easthope 15 HP (1938)  
Lic. or Reg. No.: NEW WESTMINSTER 3270  
Naval No.: NW.027-C  
Owner's Valuation: \$1,500.00  
JFVDC Valuation: None  
Custodian Valuation: None  
Date of Sale: March 19, 1942  
Purchaser: H. Bell-Irving & Co.Ltd.  
Signature on Sales Papers: S. Matsuo  
Selling Price: ~~\$12,000.00~~ \$1,200.00  
Paid to JFVDC ~~and Custodian~~: \$400.00 (See below)  
Supervision Costs: 17.00  
Balance due Owner: 383.00  
Paid to: S. Matsuo March 31, 1942  
Location of Boat at Sale: New Westminster  
Claims Against Canadian Govt.: None

Additional Information: Purchase Price payable as follows:

Cash	\$400.00
Mortgage	800.00

Mortgage to be paid: 1st payment Nov. 1942  
2nd " Nov. 1943

*FW*  
*Mortgage payments made direct to Matsuo.*  
*see letter 29/4/44*  
*FW*



SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: March 17, 1944  
Name: MATSUO, Shinichi Reg. No. 03819 File: 9846  
Boat File No.: JFVDC 144  
Name of Vessel: "Kasasa" 40'5"x9'9"x5'3"(1920) Easthope 30 HP (1939)  
Lic. or Reg. No.: New Westminster 141,789  
Naval No.: NW.029-C  
Owner's Valuation: \$2,000.00  
JFVDC Valuation: None  
Custodian Valuation: None  
Date of Sale: March 19, 1942  
Purchaser: H. Bell-Irving & Co.Ltd.  
Signature on Sales Papers: S. Matsuo  
Selling Price: \$1,500.00  
Paid to JFVDC ~~as Custodian~~: 500.00  
Supervision Costs: 20.00  
Balance due Owner: 480.00  
Paid to: S. Matsuo on April 1, 1942  
Location of Boat at Sale: New Westminster  
Claims Against Canadian Govt.: None

Additional Information: Purchase price payable as follows:

Cash	\$500.00
Mortgage	\$1000.00

Mortgage payable: 1st payment - Nov. 1, 42 - \$500.00  
2nd " - Nov. 1, 43 - 500.00

*FM*

*Mortgage payments made direct  
to Matsuo, see letter 2/14/44*

*FM*



SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: March 17, 1944

Name: MATSUO, Shinichi

Reg. No. 03819

File: 9846

Boat File No.: Released Boat

Name of Vessel: "S.M." No description

Lic. or Reg. No.: None

Naval No.: None

Owner's Valuation: None

JFVDC Valuation: None

Custodian Valuation: None

Date of Sale: Unknown

Purchaser: Roy Tufnail

Signature on Sales Papers: No copy

Selling Price: \$75.00

Paid to JFVDC or Custodian: Nothing

Supervision Costs: None

Balance due Owner: Payment made direct from purchaser

Paid to: No record

Location of Boat at Sale: Unknown

Claims Against Canadian Govt.: None

Additional Information: The purchaser produced sales papers from Shinichi MATSUO. The only record is the copy of letter to the Registrar of Shipping approving the transfer.

*FM*



# USED CAR APPRAISAL RECORD

NAME *W. R. L. Smith*

ADDRESS *General Cannery*

Paint *1 fender* \$ *8.00* Make *blue*

Tires \$ *28.00*

Body & Fenders \$ *1.00*

Glass \$ *1.00*

Top \$ *1.00*

Nickelling \$ *1.00*

Radiator \$ *1.00*

Running Boards \$ *1.00*

Mats & Kick Pads \$ *1.00*

Upholstery \$ *1.00*

Hardware \$ *1.00*

Motor Expense \$ *1.00*

Transmission \$ *12.50*

Rear Axle \$ *18.60*

Universal Joints \$ *20.00*

Clutch \$ *12.00*

Steering \$ *1.00*

Brakes \$ *1.00*

Tighten Up \$ *8.00*

Muffler \$ *4.00*

Sundries \$ *1.00*

Wash & Clean Motor \$ *1.00*

Clean Interior \$ *1.00*

Oil & Grease, Change \$ *2.00*

Oil & Check Over \$ *4.00*

Total \$ *97.10*

Mod. interested in

Salesman

Selling price \$ *825.00*

Less Repairs \$ *97.10*

Allowance \$ *727.90*

Date Appraised by

For immediate acceptance only.

RECIPE - PATENTED - BURT BUSINESS FORMS LIMITED

20422



NAME WATSUG, Shinichi

REGISTRATION NO. 03819

FILE NO. 9245

The following chattels were sold by public  
auction at Steveston, B. C. on June 29, 1945.

✓ Fish tank	\$ 0.25
✓ Fish tank	0.50

Total	(Auctioneer's Fee) \$ 0.07	\$ 0.75
Less Expenses:	(Advertising) 0.03	\$ 0.20
	(Moving) 0.10	

Net Proceeds Credited:

\$ 0.55

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 36.

Remarks.



NAME MATSUMO, Shinichi

REGISTRATION NO. 03819

FILE NO. 9846

The following chattels were sold by public  
auction at Stevaston, B. C. on June 8, 1945.

4 Kitchen chairs

\$ 1.00

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$ 0.10  
Advertising: 0.04  
Moving: 0.11

Net Proceeds Credited:

\$	1.00
\$	0.25
\$	0.75

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Stevaston 35.

Remarks. *See minutes*



NAME MATSON, Shinichi

REGISTRATION NO. 03819

FILE NO. 9246

The following chattels were sold by public

auction at Steveston, B. C. on May 18, 1943.

Picnic basket	\$ 1.00
- Chinaware	3.60
- Iron pot	1.25
- Tray	0.80
- Kitchenware	1.25
- Small cupboard	2.00

Total	\$	
		9.90
Less Expenses:		
(Auctioneer's Fee)	\$ 0.99	
(Advertising)	0.51	
(Moving)	1.32	
		2.82
Net Proceeds Credited:	\$	
		7.08

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 34.

Remarks.



NAME MATSUO, Shinichi

REGISTRATION NO. 03819

FILE NO. 9846

The following chattels were sold by public

auction at Steveston, B. C. on April 6, 1945.

2 Staplers etc.	\$ 2.25
Box miscellaneous	0.90
Grates	1.75
Chest of drawers	1.00
Chesterfield	12.00
Roll top desk	8.00
Dresser and mirror	20.00
Bed stand	3.00
Scale	12.50
Scale (incomplete)	8.50

Total

(Auctioneer's Fee: \$ 6.99

\$ 69.90

Less Expenses:

(Advertising: 3.08

\$ 15.97

(Moving: 5.90

Net Proceeds Credited:

\$ 53.93

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 32.

Remarks.



NAME MATSUMOTO, ShinichiREGISTRATION NO. 03819FILE NO. 9846

The following chattels were sold by public

auction at Steveston, B. C. on March 2, 1945.

Glass and plated ware	\$ 2.25
Glassware	2.50
Glassware	1.50
Glassware	3.00
Chinaware	0.75
Glassware	1.25
Glassware	5.50
Silver tea service	13.00
Glassware	2.50
Silver tea service	13.00
Glassware	1.25
Glassware	1.50
Glassware	5.00
Laquer ware	2.50
Bowls	2.00
Glassware	1.75
2 Trays and kettle	5.50
Dinner set (incomplete)	13.50
Bowls and plates	2.00
Chinaware	2.25
Chinaware	2.00
Tea set	2.50
3 Platters	0.80
Laquerware etc.	1.00
Tea set and case	5.00

Total

\$	93.80
\$	20.52
\$	73.28

Less Expenses: (Auctioneer's Fees \$ 9.38  
(Advertising 3.32  
(Moving 7.92

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 30.

Remarks.

*Removed from 57 Georgia St Steveston  
Feb 19/45 from Beaumont*



Original and file 12/1/45

NAME MATSUO, Shinichi

REGISTRATION NO. 03219

FILE NO. 9846-

The following chattels were sold by public  
auction at Steveston, B. C. on November 24, 1944.

Book rack	\$ 0.50
Chest drawers	1.50
Glass case	0.80
Wash stand	1.50
Dresser	0.75

Total	(Auctioneer's Fee) \$ 0.50
Less Expenses:	(Advertising) 0.27
	(Moving) 0.49

\$ 5.05
\$ 1.26
\$ 3.79

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 25.

Remarks.



Original sent Feb. 20/45

NAME

WILSON, Benjamin

REGISTRATION NO.

03219

FILE NO.

9805

The following chattels were sold by public  
auction at Stevenson, B. C. on November 10, 1944.

- Arm chair	\$ 1.50
- Chest drawers	1.75
- Arm chair	2.75
- Small table	0.75

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fees \$ 0.68  
(Advertising 0.31  
(Movings 0.62

Net Proceeds Credited:

\$	6.75
\$	1.68
\$	5.07

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Stevenson 24.

Remarks.



Original and 2-20-45

NAME MATHIS, Elizabeth

REGISTRATION NO. 03819

FILE NO. 9846

The following chattels were sold by public  
auction at Stevenson, B. C. on October 13, 1944.

Chest of drawers

\$ 2.00

Total

\$ 2.00

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$0.20  
(Advertising: 0.07  
(Moving: 0.14

\$ 0.41

Net Proceeds Credited:

\$ 1.59

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Stevenson 22

Remarks.



Original sent Feb. 20, 1945

NAME MATSUO, Shinichi

REGISTRATION NO. 03819

FILE NO. 9846

The following chattels were sold by public  
auction at Steveston, B. C. on January 14, 1944.

1 Arm chair -

\$ 7.00

Total:

(Auctioneer's Fee: \$ .70  
Less Expenses: (Advertising) .29  
(Movings) .76

\$	7.00
\$	1.75
\$	5.25

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present. Mr. C.C. Robinson

Extracted from Auctioneering list No. Steveston 3

Remarks.



NAME MATTHEW. Shindler

REGISTRATION NO. 03819

FILE NO. 9846

The following chattels were sold by public  
auction at Stevenson, B. C. on November 7, 1945.

Carton of Festival goods

\$ 2.50

Total

(Auctioneer's Fee \$ .25

\$ 2.50

Less Expenses:

(Advertising .13

\$ .51

(Moving .13

1.99

Net Proceeds Credited:

\$

Members of Custodian Staff Present. Mr. Willis

Extracted from Auctioneering List No. Stevenson 40

Remarks.



File No. 9846

January 14th, 1947.

Re: Shinichi MATSUO  
Reg. No. 03819

All trunks and personal belongings in storage at Steveston were opened and inspected in October, 1945. Goods of no value were discarded; clothing of no saleable value were turned over to U.N.R.R.A.; saleable articles were auctioned and any personal photographs or goods of a personal nature are stored ready for shipment at the request of the Japanese.

-----

MATSUO, S.  
Lot 418

Personal: 3 pc. silver teaset

-----

MATSUO, S.S.  
Lot No. 185

Description: 1 wooden box - unopened  
Auction: dolls, toys and wallpaper

-----

January 14th, 1947.

A telephone call was received on November 22, 1946, from Mr. Howell, who does special work for the Custodian. He informed us that the Buddhist Temple had again been broken into and that all parcels of personal goods stored in the basement had been opened and the contents strewn on the floor. It is impossible to identify to whom they belong.

George Peters,  
Office of the Custodian.

GP/ic



MEMORANDUM

File #9846

June 7, 1943.

TO: File

FROM: Mr. R. B. Mackenzie

Re: Shinichi MATSUO

This file can be closed as far as chattels are concerned. These are safely stored in the Japanese Church, as per storage list dd 22-8-42.

Three packages of records which were missing and not previously declared have now been located and shipped to the above.

RBM/MFP

*R. B. Mackenzie*  
*Barker*



MEMORANDUM

June 19th, 1945.

File No. 9846

TO: The File

FROM: Mr. R. B. Mackenzie

RE: Shinichi MATSUO

1 Box heater was appraised by Thompson and Company on April 28th, 1945, and sold to Mr. A. Unsitalo.

*R.B.M.*

REM:LEW



MEMORANDUM

File No. 9846

September 15th, 1944

TO: FILE

FROM: Mr. R. B. Mackenzie

Re: Shinichi MATSUO

The above owned a house on the Dyke Road which he leased to Mr. A. Usitalo. Some of the chattels are still being used by the tenant and the balance were moved on 22/8/42 to our warehouse at the Japanese Church (see list 62 on file) and are being liquidated at our auction sales.

The above left in care of Mr. Ross Lord, manager of the Phoenix Cannery at Steveston:

a Radio  
a Chevrolet Car  
a Frigidaire

The radio was shipped to MATSUO on 25/8/43. The Chevrolet Car was purchased by Mr. Ross Lord, for \$665.00, on 19/10/43. The Frigidaire is still in Mr. Lord's possession. The above mentioned articles were not declared. (See memos 28/7/43, 5/8/43, 25/8/43 and 25/10/43.)

Three parcels of records not declared were shipped to the above as noted in memo of 31/5/43.

*R.B.M.*

RBM/MEG



(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name MR. SHINICHI MATSUO

File No. 9846

*Bridge River B.C.*

Reg. No. 03819

Company Sun Life Insurance Co.

Agency Vancouver

Policy No. 2262016

Premium - \$ 139.25

Payable: <sup>X</sup> Annually, Semi-annually or monthly

Month October Day 1st

REMARKS:

*Letter sent 26/8/03*



(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name MR. SHINICHI MATSUO

File No. 9846

*Bridge River B.C.*

Reg. No. 03819

Company Sun Life Insurance Co.

Agency Vancouver

Policy No. 2309350

Premium - \$ 196.80

Payable: <sup>X</sup> Annually, Semi-annually or monthly

Month December Day 20th

REMARKS:

*Letter sent 26/8/43*



(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name MR. SHINICHI MATSUO

*Bridge River B.C.*

File No. 9346

Reg. No. *03819*

Company Sun Life Insurance Co.

Agency Vancouver

Policy No. 2308720

Premium - \$ 196.80

Payable: <sup>X</sup> Annually, Semi-annually or monthly

Month December

Day 20th

REMARKS:

*Letter sent 26/1/53*



(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name Shinichi Matsuo

File No. 9846

*Bridge River  
BC*

Reg. No. *0 3819*

Company London & Scottish Assur  
Corp. Ltd.

Agency

Policy No. 128959

Premium - \$24.45

Payable: Annually, Semi-annually or monthly  
every second month

Month July Day 15

REMARKS: \$162.69 0/S

*Settlement 18/7/43*



File No. 9846

April 20th. 1944

CLAIMS DEPARTMENT

Shinichi WATSUO - Reg. No. 03819

CREDITORS:-

1. H. Bell-Irving & Co. Ltd. .... Mtge. .... \$300.00

Mtge. to be paid: 1st payment Nov. 1942

2nd payment Nov. 1943

2. H. Bell-Irving & Co. Ltd. .... Mtge. .... \$1,000.00

Mtge. to be paid: 1st payment Nov. 1'42. - \$500.00

2nd payment Nov. 1'43 - 500.00

DEBTORS:-

1. J. Hudson.....	\$39.42 JP
2. George Fentiman.....	93.47 JP
3. E. Spilsbury.....	153.71 JP
4. D. Watson.....	30.00 JP
5. L. Williams.....	122.11 JP
	185.40 JP

*Kichiro Higashimura  
Sent form letter #99  
to 5 above debtors.  
4.5.44  
N.O.*

NO CLAIMS ON WIFE'S FILE No. 9847

AMcA:ND



Feb 16<sup>th</sup>, 1943  
Bridge River, B.C.

Office of the Custodian  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Please let me know what is the best way to do to get my gramophone record which I left it at my home at Hong-wo's property on the dyke near Great West Packing Co at Steveston, B.C. It was in the upstairs closet, one are in the wooden record box and the other are in the record case and another are wrapped it up with a cloth. I understood you keep all my belonging in the storage, so you know where it was. Also in the same time please let me know what is the best way to do in case sometime if I need anything.

P.S.

Please let me know <sup>the</sup> list of the thing you keep in the storage.

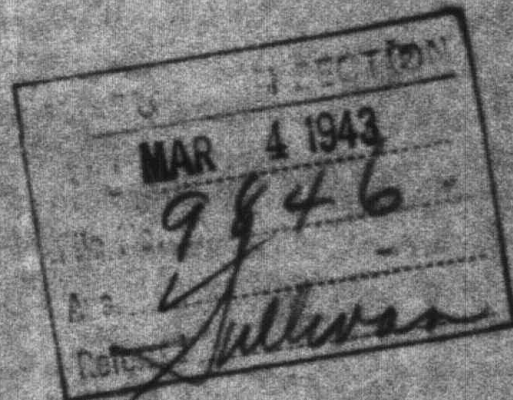
Thank You

S. Matsuo  
Reg. No. 03819



Office of the Custodian  
Vancouver, B.C.

Mar. 2<sup>nd</sup>. 1943.  
Bridge River, B.C.



Dear Sir:

I received your letter to-day  
dated Feb. 24/43 file no 9846 about the  
motor vessel "YAMA".

In back in 1938 Nov 17 Mr  
A. Yamaraki was fishing for A.B.C. Packing  
and he tried to get a money from a company  
but he didn't get it, so he came to me  
and I lent him a \$50.00 in cheque # 416  
dated Nov. 17. 1938. for repairing his boat.

Mr A. Yamaraki was away  
now but I understood Mrs. Yamaraki was  
evacuated to some interior town.

Yours Truly.

S. Matano  
Registration # 03719  
Bridge River, B.C.



9312, 9846  
Int. 442

18th March, 1943.

Mr. Shinichi MATSUI,  
Registration No. 03819,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir: Re: E/V "Yasa" - Aitoku IANASAKI.

The above noted vessel was sold for \$290.00 less certain charges, leaving a balance of \$284.60 to the credit of the owner.

We have on file two claims for \$150.00 held by you, and \$277.93 held by another creditor. In order to clear up these accounts the Custodian is willing to disburse the proceeds proportionately, should the creditors involved be willing to accept a certain percentage in full settlement.

Would you be kind enough to let us have your views in this matter at your earliest convenience.

Yours faithfully,

M. Sullivan,  
Specified Articles Department.

MS/ef



c.c. for file 9846 ✓  
442

9312

18th March, 1943.

H. Bell-Irving & Co. Ltd.,  
989 West Hastings Street,  
VANCOUVER, B. C.

Dear Sirs:

Re: M/V "Yano" - Aitoku YAMASAKI.

The above noted vessel was sold for \$290.00 less certain charges, leaving a balance of \$284.60 to the credit of the owner.

We have on file two claims for \$277.93 held by your Company, and \$150.00 held by another creditor. In order to clear up these accounts the Custodian is willing to disburse the proceeds proportionately, should the creditors involved be willing to accept a certain percentage in full settlement.

Would you be kind enough to let us have your views in this matter at your earliest convenience.

Yours faithfully,

M. Sullivan,  
Specified Articles Department.

MS/mf



9846

March 23, 1943.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Registration No. 03819,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:

When you registered your assets with us you declared that you had account No. M 314 in the Steveston branch of the Royal Bank of Canada.

The purpose of this note is to enquire whether or not you hold passbooks covering accounts in any other banks such as the Japan and Canada Trust Savings Company, etc. If so, please send us full details. All of customers' accounts, for example in the Japan and Canada Trust Savings Company, in the names of individuals of the Japanese race have been transferred to the Custodian. Additionally, if you are holding passbooks covering accounts in any other banks either in Canada or abroad, kindly send us full particulars.

Yours truly,

R. P. Alexander,  
Manager.

RPA:MA

The Manager of the Royal Bank of Canada, Steveston, telephoned this office on March 22nd and stated that "Japanese passbooks" were included in a package being forwarded to Shinichi Matsuo.



Rec'd APR 1 1943  
File No. \_\_\_\_\_  
Attn. \_\_\_\_\_  
Related \_\_\_\_\_

Mar 29<sup>th</sup> 1943  
Bridge River B.C.

Office of the Custodian  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Received your letter dated Mar.  
18<sup>th</sup> File No 9312, 9846 INT. 442 about the "YAMA". According to the letter that I have  
two claims for \$150.00, but I think there  
are some mistake somewhere. I only  
have one claim for \$150.00 for him. The boat  
was sold for \$284.00 and there are 1 claim  
for \$150.00 and \$277.12 for another I am satisfied  
on the percentage settlement do me the  
best you can.

Received another letter dated Mar.  
22<sup>nd</sup> File No 9312, 9846, INT. 442. That you want  
some written security but I can't find  
anything I must have lost it when we were  
moving up here. In the last letter you want  
to know the nature of the claim but I think  
you got my letter which I mailed it in the  
first part of this month. Will you send  
a letter to Mrs. Yamazaki and ask her about  
this claim?

Here address is MRS. YAMASAKI  
% MRS. EWING  
OKANAGAN LANDING, B.C.

S. Matsuo



Office of the Custodian  
Vancouver, B.C.

April 7th 1943  
Bridge River B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 9 1943
File No.	9846
Ans.	L. 1877
Referred	Glenn

Dear Sir:

I am asking you about my  
gramophone record which I send \$8.00  
money order to Mr Fisher of B.C. Security  
Commission on March 2nd. Mr Fisher wrote  
me to send a freight charge so I can get  
it quicker but I haven't receive the record  
yet, so will you kindly see Mr Fisher about  
it? We are waiting for the record.

Thank You.

S. Matsuo  
Reg. No. 03819.

1877 Looky as if we answer him  
more promptly than he BCSC!

*[Signature]*



9846

April 22, 1943.

Mr. Crosby,  
Treasury Office,  
British Columbia Security Commission,  
Marine Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Shinichi MATSUO, Reg. #03819, File 9846

Attached is cheque #928, payable to Shinichi MATSUO,  
in the amount of NINETY NINE DOLLARS AND NINETY FOUR CENTS  
(\$99.94).

This is in payment of a claim on the vessel "Yama AY23"  
formerly owned by Aitoku Yamasaki, now in Japan. Mr. Matsuo's  
claim was in the amount of \$150.00, but as not enough money  
was realized from the sale to pay this claim and another of  
\$277.93, the two claimants agreed to accept a proportion of  
the proceeds in settlement of their claims.

Yours very truly,

F. Matheson,  
Specified Articles Department.

Enclosure Cheque \$99.94

2



Apr 23. 1943  
Bridge River B.C.

Mr. R. B. Mackenzie  
G. Office of the Custodian  
Vancouver, B.C.

REGISTRATION SECTION	
APR 26 1943	
File No.	9846
Ans.	
Referred	Mackenzie

Dear Sir:

Received your letter to-day (File No. 9846) about my records which I left at my Steveston home. Will you kindly advise to your Steveston representative again that it was in the upstairs closet in three pieces one are in the records case other are in the wooden case and the last one is in a wrapper it with a cloth. If you can't find it please see Mr. A. Kusitala or the Hong-wo store at Steveston they are the owner of the property. It should be there unless somebody took it away. Please get in touch with Mr. Fisher at B.C. Security Comm. which I send \$8.00 money order last March for the freight of the records.

Thank You  
Shinichi Matsuo  
Reg. No. 03819



see mail 29  
Feb 4.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	.....
To For	.....
Ans	.....

May 7<sup>th</sup> 1943.  
Bridge River B.C.

Dear Mr. Lord.

I hope you are in a best of health. My husband wrote you a letter other day about the refrigerator and not a word from you. Will you kindly let him know whether you send us the refrigerator or not? I said to him that you are busy and haven't got a time to answer him. He want to telephone to you but we can't use a telephone anymore. Will you please send our refrigerator to us. I know you are using it now but you can get a some kind of cooler to replace the refrigerator in the city. In here at Bridge River my husband going to the store twice a week to get our grocery and meat about two or three miles away on the mountain road. I just can't keep my foods in a hot summer day. It is impossible to get a ice up here. I am asking again please send us our refrigerator as soon as you can.

Thank you.

Mrs S. Matine



Mr. R. B. Mackenzie

June 11th 1943  
Bridge River, B.C.

Protection Dept.  
Office of the Custodian  
% B.C. Security Council  
Vancouver, B.C.

EXAMINATION SECTION	
JUN 14 1943	
Rec'd	
File No.	1377
Ans.	
Referred	Mackenzie

"FILE No 9846"

Dear Sir:

Will you kindly let me know what is the best way to do to get my A.M.C refrigerator which I sent it to Mr. W. R. Lord manager of the A.B.C. Packing Co. Phoenix Cannery Stevenson. I wrote to him four or five times already but he didn't even answer me. When we were out at the coast we didn't know where we were going so I let him use it. Now up here at Bridge River I need it very badly my refrigerator very badly.

Also he was using my 1939 Chev. sedan and Victor radio gramophone combination at free of charge. I am not asking for my car and radio all I want to get is a refrigerator. I didn't report to a T.P. form at the custodian.

Thank You.

Shinichi Matsuo  
Reg. No. 03819.



9846

June 16, 1943.

Office of the Custodian,  
Steveston, B. C.

Dear Sir: Attention: Mr. C. C. Robinson.

Re: MATSUO Shinichi

Attached please find copy of letter received from Mr. Matsuo dated June 11th regarding a refrigerator which he states was left in the care of Mr. W. R. Lord, Manager, A. B. C. Packing Company.

We should be obliged if you will kindly contact Mr. Lord and ascertain the accuracy of Mr. Matsuo's statement.

If you will find out the packing, transfer and freight charges for sending the refrigerator to Bridge River, we will be able to determine if shipment can be effected.

Yours truly,

Geo. B. Spain.  
Protection Department.

GSS/MFP  
Enc.



CANADA  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 6131

PLEASE REFER TO

FILE NO. 9846

506 ROYAL BANK BLDG.,  
HASTINGS AND GRANVILLE  
VANCOUVER, B.C.

June 24, 1943.

Mr. W. R. Lord, Manager,  
A.B.C. Packing Co.,  
Phoenix Cannery,  
Steveston, B. C.

Dear Sir:

Re: Shinichi MATSUO

The above has declared to the Custodian that the  
undernoted articles have been left in your care:

1939 Chevrolet Sedan

Victor Radio Gramophone Combination.

Please acknowledge holding these articles by sign-  
ing and returning to this office the declaration on the attached  
copy of this letter in the enclosed envelope.

Yours truly,

*Geo. B. Spain*  
Geo. B. Spain.  
Protection Department.

710  
GBS/MFP



July 13th, 1943

Mr. Shinichi MATSUO,  
Registration No. 03819,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:-

Thank you for your letter of June 11th. *(refrigerator)*  
We have now contacted Mr. Lord and although he is using this at his Vancouver house, he will arrange to have it shipped to you at Bridge River. If you do not receive it in the near future, please advise us.

At the same time we asked Mr. Lord to acknowledge holding your 1939 Chevrolet Sedan and Victor radio gramophone, neither of which you declared to this office. Mr. Lord has shown Mr. Robinson, our Steveston representative, a Bill of Sale dated February 28th, 1942, covering your car in the amount of \$850.00 and registered by Mr. A. L. P. Hunter. We therefore assume that you became confused and forgot this transaction.

Mr. Lord said you gave the gramophone to him "rather than let the R.C.M.P. have it". We are afraid you have only yourself to thank for trying to evade the regulations and at this late date there is nothing we can do to secure the return of the gramophone unless you had some written agreement.

Yours truly,

H. F. Green  
Protection Department

HFG:IF



EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 26 1943
File No.	
Ans.	RPA
Referred	brus

Shinichi Matsuo  
FILE No. 9846

Mr. H. F. Green

REG. No. 03819

Protection Dept

Bridge River B.C.

Office of the Custodian

July 23, 1943

Dear Sir:

Thank you for your letter of July 13<sup>th</sup>. I have been waiting for my refrigerator for last three train since I received your letter. I need it very badly up here now, so will you kindly arrange it to Mr. Lord again to ship it to me as soon as he can? or send a truck from you to pick it up for me I ~~can~~ can pay all the handling <sup>expenses</sup>. About my car. Will you see Mr. Lord that I want him to buy it? I didn't ask him to keep my car, he told me three or four times that he want to use my car, so I let him use it. I know I did signed some paper but I didn't know that paper was that important. He forgot all my kindness and let those paper talk. I don't think that is not a right way to do, a gentleman like Mr. Lord



I know it is not right to tell you all these  
story but this is the only way to contact  
with Mr. Lord. I wrote to him several  
times but he didn't answer me not a  
one time. I didn't know what he done  
to his own car, but I know he is using  
my car since last year. As you know  
we didn't know when we can go back to  
the coast, I don't want to give it to him  
for nothing. When we were leaving the  
coast I was so busy and excited I didn't  
~~know~~ even know what I am doing.  
Will you kindly let me know what is the  
best way to do? Excuse me for my poor  
language and writing. Thank You.

Shinichi Matsuo

FILE No. 9846

REQ. No. 03819.



July 30, 1943.

Mr. W. R. Lord, Manager,  
A. B. C. Packing Company,  
Phoenix Cannery,  
Steveston, B. C.

Dear Sir:

Re: Shinichi MATSUO

We would appreciate very much receiving your assistance in connection with various settlements to the Custodian by Mr. Shinichi Matsuo, Police Registration No. 03819 of Bridge River, B. C., who was previously in the employ of your Company.

In the first place, Mr. Matsuo has declared to us that he rented to you an A.M.C. Refrigerator, shipment of which he desires to him, and regarding which he states he has written to you on four or five occasions. From a report received by us from Mr. Robinson, our representative in Steveston, we understand that you are arranging to effect shipment of the refrigerator in question to Mr. Matsuo in Bridge River. We would appreciate your advising us as to the date of which shipment was made, or if shipment has not been made, the date on which you anticipate effecting shipment.

In the second place, Mr. Matsuo states he left with you for your use a Victor Combination Radio-Phonograph. Would you please be good enough to give us the particulars in connection with this particular item. Mr. Robinson declared to us that it is his understanding that Mr. Matsuo, in writing, declared that the above radio-phonograph was a gift. In order that our files may be complete, would you please be good enough to let us have a copy of the letter in question so that we may close this aspect of Mr. Matsuo's.

In the third place, Mr. Matsuo has written to us in connection with a 1939 Chevrolet Sedan, the use of which he declares he gave to you. It is quite possible, of course, that Mr. Matsuo's recollections of the transaction are somewhat vague and it is, of course, quite possible that Mr. Matsuo sold the car to you and gave you the Bill of Sale, but in order that our records may be complete, and in order



that we may adequately deal with Mr. Matsuo, would you please give us the full particulars, including a copy of the Bill of Sale, together with satisfactory evidence - preferably in the form of cancelled cheques, indicating that payment of any agreed upon instructions covering the car was made in full.

We regret having to trouble you about this matter, but look forward to receiving your co-operation and assistance in dealing with Mr. Matsuo, who appears to this office, to be under the impression that he did not effect sale of the Chevrolet, but he may very well have done so.

Yours truly,

H. P. Alexander  
Manager

RPA/ms



Phoenix Cannery,

Steveston B. C.

EVACUATION SECTION	
Date	AUG 6 1943
File No.	
Ins.	<i>RR</i>
Referred	<i>Mackie</i>

August 5th 1943

Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver B. C.

Dear Sirs:

Re: Your File 9846

Shinichi Matsue was a fishing contractor for the Phoenix Cannery and at all times I found him to be a man of good character and honest in business. Since getting settled down in his new home he has had a change of heart regarding some things he possessed here. This has placed me in an embarrassing position and it is my desire to clear up and settle the whole matter with your Department.

Matsue had an offer of \$ 50.00 for his refrigerator which was not acceptable to him nor did he wish to sell it. He gave it to me for safekeeping to be used at my home. I disposed of our own means of refrigeration and installed his. Matsue 'phoned me, wanting his refrigerator shipped to him. I took steps to obtain another refrigerator or ice box but they are simply not to be had. Matsue understands this. I have been constantly seeking some other means of refrigeration and when found will gladly surrender Matsue's to the Custodian or return it to Matsue when the war is over, whichever comes first. In the meantime I am prepared to pay rent or purchase it, although nothing was asked.

Regarding the radio. This was a straight out clear gift. I did not seek a radio and Matsue would not consider any offer from anyone and he wanted me to accept the radio in appreciation of our good relations. I no longer feel this was a genuine gift and therefore authorize your Department to pick it up from my home at your convenience.

Matsue asked me to accept his 1939 Chevrolet car as a gift but I asked him to name a price. He did not want any money for it but hoped I would do something for him after the war. I have a clear Bill of Sale on the car but no money was involved. To clear up the whole matter I would ask for an appraisal in order to come to some satisfactory settlement with your Department.

Yours truly

*W. Ross Lord*



9846

9th August, 1943.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Registration No. 03819,  
Bridge River, B.C.

Dear Sir:-

Re: Mr. W.R. Lord

When you registered your assets with the Custodian in writing on May 22, 1942, you made no mention either of Mr. W.R. Lord, Manager of the A.B.C. Packing Company, or of the refrigerator or of the Victor Combination Radio and Phonograph or of the 1939 Chevrolet Sedan which you apparently either gave, sold, loaned or entrusted to Mr. W.R. Lord for purposes best known to you.

In response to your appeal we have discussed the matter with Mr. Lord and now write to you as follows under appropriate headings:-

1. Victor Combination Radio-Phonograph:- Mr. W.R. Lord tells us that this was an unconditional clear gift made by you to him. Further, Mr. Lord declares that he did not seek the Radio and that you asked him to accept the Radio in appreciation of the very good relation between you. Mr. Lord now declares that he feels that this was not a genuine gift and that he has now authorized the Custodian to take delivery of the Radio at our convenience.

2. Your A.B.C. Refrigerator:- In connection with your Refrigerator Mr. Lord declares that you had an offer of \$50.00 for your Refrigerator which was not acceptable to you, that you did not wish the Refrigerator to be sold, that you gave the use of your Refrigerator to Mr. Lord on the clear understanding that he would be entitled to use the Refrigerator for the duration of the war or for the duration of your absence from British Columbia.

In consequence Mr. Lord disposed of his own Refrigerator and installed your Refrigerator in its place. When you called on Mr. Lord for shipment of the Refrigerator, he made every endeavour to obtain another Refrigerator for his own use, but has not been successful. He is prepared to release the Refrigerator as soon as he is able to obtain other means of refrigeration or upon the termination of hostilities, whichever first occurs. In the meantime he is prepared either to rent the Refrigerator or to purchase it. Your comments will be appreciated.

3. Your 1939 Chevrolet Sedan:- Mr. Lord is holding a clear Bill of Sale covering transfer of title from you to him of the 1939 Chevrolet Sedan in question, although we understand that no money was involved. He is now prepared to effect settlement of this matter and to this end the Custodian is arranging for an appraisal



REPLY

H.P. Alexander,  
Manager

Yours truly,

We ask for your comments in connection with each of the three items mentioned above, together with an explanation as to your reason for disposing of your Radio and of your car shortly before the initial date of enforcement of Ministry of Justice Regulations preventing such action.

and will thereafter, we trust, be successful in arranging a genuine sale of the car to Mr. Lord.



9846

9th August, 1943.

W. R. Lord, Esq.,  
Phoenix Cannery,  
Steveston, B.C.

Dear Sir:-

Re: Shinichi MATSUO

Thank you very much indeed for your letter dated August 5th. We are making arrangements to pick up the radio as suggested by you, are writing to Mr. MATSUO regarding both the refrigerator and the car and will be getting in touch with you later.

In the meantime, please accept our thanks for your letter. We shall do everything we can towards clearing up the entire matter with you in a manner which we trust and believe will be satisfactory to all concerned.

Yours very truly,

H.P. Alexander,  
Manager

HPA:FM



EVACUATION SECTION

Rec'd AUG 12 1943

File No.

Ans.

Referred *Drucke die*

Aug 9<sup>th</sup> 1943  
Bridgi River BC.

Mr. H. F. Green  
Office of the Custodian  
Vancouver, B.C.

FILE No. 9846

Dear Sir:

I am still waiting for  
my refrigerator. Will you kindly  
see Mr. Lord about it?

Thank you

S. Matsuo  
Reg. No. 03819

Rec letter of Aug 9  
to S. Matsuo from  
Mr. Alexander.



BRIDGE RIVER.

File No 9846

AUGUST 15th

Mr R.P.Alexander.

Manager.

Dear Sir;

Re W.R.Lord Esq

Rec'd	AUG 16 1943
File No.	
Ans.	<i>Am</i>
Referred	<i>Alexander</i>

I am replying to your letter received to-day.

No 1 Victor Combination Radio. This radio I would be pleased to have you take possession of, and have it shipped at my expence to Bridge River.

No 2 A.M.C. Refrigerator. This was loaned to Mr Lord on the understanding that I could have it back at any time I required it. I require it very badly now. Mr Lord offer to look after the Refrigerator was part of the agreement of his taking over my car. The fact that Mr Lord admits that the loan was for the duration, or during my absence from B.C. is correct, at the time of the transaction I did not know were I would be sent, I am still in British Columbia. The latter I think bears out my story

No 3 Regarding the transfer of my car, I admit that it was put through to evade the Minister Of Justice Regulations, but as you know I was not alone in such evasions. In this particular deal Mr Lord was my advisor.

My proposition to Mr Lord is, that he will release my radio into your custody at once. The price I place on my car is \$700.00 cash

Trusting that this explanation, in all details, will meet your approval.

Yours truly.

*S. Matsuo*

Shinichi Matsuo. #03819

P.S.

*I got a letter from Mr. Green "Protection Dept" July 13. 1943. that Mr. Lord will shipped my refrigerator in the near future.*



9846

August 23, 1943.

Mr. W. Ross Lord,  
Phoenix Cannery,  
Stevenson, B. C.

Dear Sir:

Re: Shinichi MATSUO and  
1939 Chevrolet Sedan

Further to our letter dated August 9th and in accordance with the suggestion contained in the last paragraph of your letter dated August 5th, we now have to report that we have secured from the McDermott Motors Ltd. an appraisal of the 1939 Chevrolet Sedan in question. The appraisal indicates the selling price of the car should be \$825.00 less suggested repairs totalling \$77.10, giving a net value on the car of \$727.90.

Our experience in the matter of appraisals leads us to believe that the appraisals made by the McDermott Motors Ltd. are consistently reasonable and accurate in the light of which we would now appreciate hearing from you whether or not you in turn are prepared to accept the appraisal of the McDermott Motors Ltd. as the basis of a settlement of the matter.

On behalf of Mr. Shinichi Matsuo the Custodian offers at this time to accept from you a cheque for \$727.90 in full settlement and to disregard entirely depreciation in value of the Chevrolet Sedan during the period commencing from the date you acquired said sedan to date.

Yours truly,

R. P. Alexander,  
Manager.

RPA:MA



EVACUATION SECTION

Rec'd AUG 28 1943

File No.

44

Aug. 24. 1943  
Bridge River, B.C.

Mr. R. P. Alexander  
Office of the Custodian  
Vancouver, B.C.

"File No. 9846"

Dear Sir:

Thank you for your letter dated Aug. 16<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup>. I can pay all the expenses regarding the Victor Combination Radio, the A.M.C. Refrigerator and the 1939 Chevrolet Sedan.

Thank you again for your kindness.

S. Matsuo  
Reg. No. 03819.  
Truly  
Yours.



9846

October 13, 1943.

Mr. W. Ross Lord,  
Phoenix Cannery,  
Steveston, B. C.

Dear Sir:

Re: Shinichi MATSUO and 1939  
Chevrolet Sedan.

We have received no replies to the several letters which have been sent to you from this office in an effort to reach a settlement relative to the above matter.

We are asking Mr. George Peters, a member of the Administration staff, to interview you personally. We hope that this interview will result in satisfactory arrangements being made.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Acting Director.

ACM:AS



Phoenix Cannery

Steveston B. C.

October 19th, 1943

Custodian's Office,  
Dept. of the Sec't'y of State  
for Canada,  
Royal Bank Building,  
Vancouver B. C.

Dear Sirs:

In reply to your letter offering settlement of 1939 Chevrolet Sedan once owned by S. Matsuo, I wish to state that I have bills in my possession amounting to \$ 185.00 covering actual repairs to this car to place it in proper running order.

I am prepared to make a settlement on the basis of the price of the car of \$ 850.00 as stated in the Bill of Sale, less the above repairs, which would be \$ 665.00. If arrangements can be made with my company to purchase the car it will be on a cash basis, otherwise I am prepared to make a down payment of \$ 200.00 and \$ 50.00 per month thereafter. If I cannot make the above financial arrangement I shall turn the car over to your Department by October 23rd.

Yours truly

*W. R. M. Lord*







October 21, 1943

On August 9, 1943 a letter from Matsuo covering Mr. Lord's version.

On August 13, 1943 Matsuo's reply regarding the car admits it was put through to evade the Minister of Justice's regulations. In this letter he was willing to sell this car to Lord for \$700.00.

On August 18, 1943 appraisal was made of car. At that time selling price \$825.00 necessary repairs \$97.10, making a net value of \$727.90.

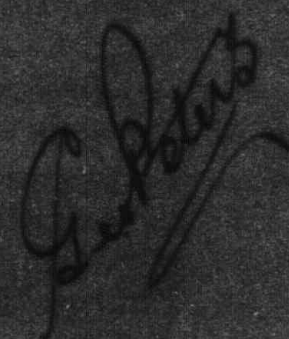
On October 13, 1943 the writer had a personal interview with Mr. Lord. Mr. Lord produced the bill of sale. To arrive at some settlement, Mr. Lord suggested the appraisal value of the car should have been made at the time of transfer of car, that is in February 1942, and not at the inflated prices of August 1943, and also he should be allowed the actual cost of putting the car in proper running order, which was \$185.00 and not the estimated necessary repairs of \$97.10. We might add that Mr. Lord does hold in his possession receipts to this amount. The writer then checked the appraisal value of the retail prices of the same model and type of car in February 1942. Although the top price at that time was in the neighborhood of \$875.00, owing to the resale situation of cars the same model was sold in good condition at \$750.00.

On October 19, 1943 another interview with Mr. Lord. The following suggested settlement was made in writing by Mr. Lord. He was prepared to make a settlement on the basis of the price of the car as stated on the bill of sale, that is \$850.00 less the repairs of \$185.00, which would mean a net of \$665.00, and if arrangements could be made with his company to purchase the car, it would be on a cash basis, otherwise he, personally, was prepared to make a down payment of \$200.00 and \$50.00 per month thereafter. If not acceptable, he would turn the car over to the Custodian by October 23, 1943.

On October 21, 1943 received a telephone call from Mr. Lord stating that he was in a position to pay the \$665.00 in cash.

I would recommend a settlement on the above basis. Kindly let me know your decision as soon as possible so this settlement may be completed.

GP:EB





Mr. R. P. Alexander  
% Office of the Custodian  
Vancouver, B.C.

Oct. 21 1943  
Bridge River, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	OCT 25 1943
File No.	No. 846
Ass.	
Referred	

Dear Sir:

Peter

I received your letter dated Aug. 16<sup>th</sup> 1943 about my A.M.C. Refrigerator and a 1939 Chevrolet Sedan that you are let me know at a later date but I didn't hear anything from you or Mr. Lord yet. Will you kindly let me know how are the above matter worked out. Although I got a Radio from you last august all I want to know is about my refrigerator and a car.

I want to ask you about my effects in the house at Hong-Wei's property. According to the letter from you dated May 17. 1943 Mr. Unitalo has left the house. In that case I want <sup>all</sup> my effects to keep in your storage warehouse.

Thank you

Shinichi S. Matsuo  
Reg. no. 03819.



MEMORANDUM

File No. 9846

October 26, 1943.

To: Accounting Department.

From: George Peters

Re: Shinichi MATSUO  
Reg. No. 03819

Attached you will find a draft for \$665.00, this is to be credited to the above Japanese account in full for one Chevrolet sedan car sold to Ross Lord of the Anglo-British Columbia Packing Company Limited, otherwise known as the Phoenix Cannery.

GP:EB

34



9846

November 2, 1943.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Registration No. 03819,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of October 21st and will state that we have made settlement with Mr. Lord on your 1939 Chevrolet car for \$665.00 cash, which has been credited to your account. We might say that you were very fortunate that Mr. Lord was willing to make a settlement under the circumstances.

We have been in touch with Mr. Lord with reference to your refrigerator and, up to the present time, he has been unable to procure anywhere refrigeration for himself, and as the understanding was purely verbal and Mr. Lord maintains this was given to him for the duration, we are afraid you will just have to wait until Mr. Lord finds it convenient to deliver up the refrigerator.

Yours truly,

George Peters,  
Administration Department.

GP:EB



ALL COMMUNICATIONS TO BE ADDRESSED TO THE AGENTS  
H. BELL-IRVING & CO., LTD.

HEAD OFFICE IN ENGLAND:  
2-4 IDOL LANE, EASTCHEAP, LONDON, E. C. 3.

**THE ANGLO-BRITISH COLUMBIA PACKING COMPANY**  
(LIMITED)

CABLE ADDRESS: "BELLIRVING"

989 HASTINGS STREET WEST

VANCOUVER, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	NOV 16 1943
File No.	986
Ans.	
Referred	Matheson

November 15th, 1943.

Custodian of Enemy Property,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Shinichi Matsuo  
Vessel "SM No. 2"

Attention: Miss Matheson

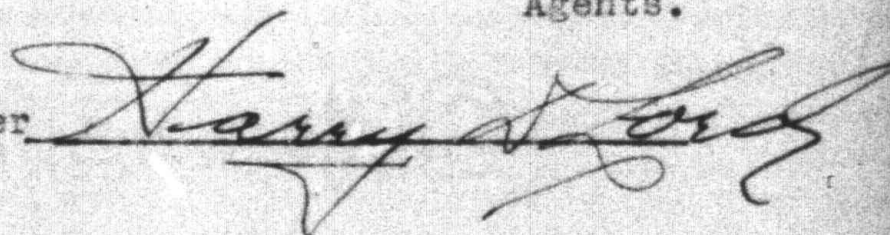
We have received a Bill of Sale from Shinichi Matsuo for the purchase of the Vessel "SM No.2" and we would appreciate your authorizing the Registrar of Shipping, Vancouver, B. C., to accept same in order that the transaction may be completed.

Yours truly,

H. BELL-IRVING & CO. LIMITED,  
Agents.

HDL/B

Per





**THE ANGLO-BRITISH COLUMBIA PACKING COMPANY**  
(LIMITED)

CABLE ADDRESS: "BELLIRVING"

999 HASTINGS STREET WEST  
VANCOUVER, B. C.

November 22nd, 1943.

Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
Specified Articles Department,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	NOV 23 1943
File No.	9546
Ans.	4711
Referred	Watkinson

Dear Sirs:

Re: Shinichi Matsuo - Reg.#03819  
and Vessel "SM No.2".

Replying to your letter of the 19th instant with regard to the above-named Vessel. Upon search we find that this Vessel is already licensed in our name so we will not require authorization to the Registrar of Shipping as formerly requested.

Yours truly,

H. BELL-IRVING & CO. LIMITED,  
Agents.

HDL/B

Per Harry S. Lord



Mr. R. P. Alexander  
To Office of the Custodian

Jan 31. 1944  
Bridge River, B.C.

EVACUATION SECTION	
Dec'd	FEB 5 1944
File No.	9846
Ans.	2/12/44 RDM
Referred	MacPhee

FILE No. 9846

Dear Sir:

I would like to ask you again for my thing a Steveston home. I like to get a kitchen stove, chestfield, dresser with mirror, clothing in the room behind the living room inside of closet, two gramophone record cabinet one with a wooden case in the same room as dresser, and a heating stove in the living room I got two dresser upstairs but it is not worth to get it up here I didn't know whether you got the better one at the house or at your warehouse please send me a better one, of course I can pay all the expenses. About my home at Steveston it is belong to Hong-lao and Mr. R. Umitilo was living. I am wondering whether he is living there or not. Please let me know about my home. I would like to settle all my belonging <sup>with</sup> in the house which are belong in the <sup>Hong-lao's</sup> ~~company~~ <sup>house</sup> property. Please take up the above matter.

Thank you.

Shinichi Matsuo  
Reg. No. 03819.

P.S.  
Please get in touch with Mr. Lord and ask him about my refrigerator again. I just can't forget my refrigerator.



9846

February 21, 1944.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Registration No. 03819,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:

Replying to your letter of the 31st of January the goods you want shipped are all in the house which Mr. A. Usitilo is occupying being the Kitchen Stove; chesterfield; dresser with mirror; clothing; and the heating stove.

Do you wish us to send you as well all the other things which are in the house namely: a single iron cot and mattress; a desk; a large iron bed and mattress; a large chest of drawers and anything else that may be there.

Regarding the refrigerator, the position is the same as mentioned in our letter of the 2nd of November. Thanking you in anticipation for your prompt reply

Yours truly,

R. B. Mackenzie,  
Protection Department

RBM:JS

Encl.



BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION  
CUSTODIAN RELEASE FORM

MAR 3 1944  
G-165-B  
9846  
Noted RBm  
Referred *MacBryne*

Address: Bridge River,  
Shalalth P.O.B.C.

Date: February 26th, 1944

To: The Secretary of State, acting in his  
capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, Shinichi Matsuo, Police Registration No. 03819

hereby request you to release to me the under-noted articles stored at

Dyke Road, Steveston, B.C.

in possession of A. Usitilo

and I release you from any claim whatsoever with respect to such  
articles, and ship same through the B.C. Security Commission.

Description of articles wanted:

Kitchen Stove, Chesterfield, dresser with mirror, clothing, and the heating  
stove.

Original Address: Dyke Road, Steveston, B.C.

Date Evacuated to Present Address: May, 1942

Total Number in Family: 5

CHARGES:

I agree to pay all charges as required by the British  
Columbia Security Commission.

Deposit received: \$           

Approved:

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: W.A. MacBryne

W.A. MacBryne, Supervisor

Shinichi Matsuo  
(Claimant Signs Here)

Vancouver, B.C. March 2nd, 1944.

Mr. C.M. Harris,  
Custodian Agent, Steveston, B.C.

✓ Custodian of Alien Property, 506 Royal Bank Bldg., Vancouver, B.C.

Please arrange to ship when convenient, advising the Richmond Transfer a day previous  
so they can bring the necessary equipment to handle these goods without crating from  
Steveston to their warehouse, and by Pacific Great Eastern, charges prepaid to our  
account. If our fieldman is required to assist at Steveston, please advise.

B.C. Security Commission

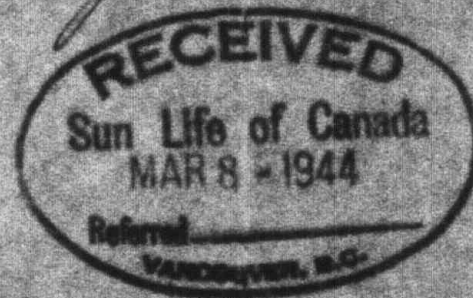
C.W. Fisher  
C.W. Fisher  
Transportation

CWF:FF



Mr. C. E. Kay  
% Sun Life Assurance  
Co. of Canada  
Vancouver, B.C.

Mar. 5th 1944  
Bridge River B.C.



Dear Sir:

Received your letter last  
November<sup>1944</sup> about my insurance.  
According to the letter if I don't pay  
something before March 26, 1944, you  
are cancel my insurance so I would  
like to pay \$9000 on each policy through  
a custodian. Please get in touch  
with the custodian. My Policy No 2309350,  
2308720. Also in the same time I would  
like to pay my wife's premium from the  
custodian Policy No 2195318.

Please take the above matter as soon as  
you can and let me know.

Thank You.

Shinichi Matsuo

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 13 1944
File No.	9846-9847
Ans.	10-1-44
Referred	Libson



Mr. R. P. Alexander  
% Office of the Custodian  
Washburn, B.C.

March 14<sup>th</sup> 1944  
Bridge River B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 18 1944
File No.	7846
Ans.	File
Referred	Gibson

FILE

Dear Sir:

I would like to pay my  
insurance premium Policy # 2308720,  
2309350, & at \$10.00 on each policy also  
in the same time Policy # 2195318, at  
\$27.92 for my wife. Will you kindly  
make this above payment to "Sun  
Life Assurance Co" on or before  
March 26<sup>th</sup> 1944. from my account.

Thank you

Shinichi Matsuo



9846

April 24th, 1944.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Registration No. 03819,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:

When you registered with the Custodian you showed on your "JP" form that the following people owed you the amounts shown against their name.

1. J. Hudson.....	89.42
2. George Fentiman.....	93.47
3. E. Spilsbury.....	153.71
4. D. Watson.....	30.00
5. L. Williams.....	122.11

As a considerable time has elapsed since you registered, we think probably you have collected these accounts in the interval. However, if not, please advise this office giving the full postal address of each of your debtors.

We also note that when you sold your two boats the purchaser, H. Bell-Irving & Co. Ltd., placed a mortgage on each boat - \$800.00 on "S.M.#2" and \$1,000.00 on the "Kasasa", which from our records should have been paid up by the 2nd of November, 1943. Please advise us whether these mortgages have yet been paid as we must get your records straightened in this respect.

We wrote you with regard to these mortgages on the 28th of March, 1944, but have not yet received your reply.

Yours truly,

AMCA:ND

A. McAlister,  
Claims Department.



BRIDGE RIVER. APRIL 24th 44

YOUR FILE # 9846.

R.B.Mackedie Esq;

PROTECTION DEPAR'T

EVACUATION SECTION	
APR 27 1944	
File No.	9846
Ans.	27/4/44 RBM
Referred	Mackedie

Sir;.

Some time during the first week of March I wrote you. This letter was in answer to one that I had received from you, dated February 21st - 44;

The subject of my letter was a request, that the Kitchen stove, Chesterfield, Dresser with mirror, Clothing, and the heating stove be forwarded here to me.

To date, I have neither received the articles mentioned, nor an answer to my letter.

I would also like to bring to your attention, that I have not yet received my Refrigerator. Would you please give this letter your prompt attention.. as the articles are urgently needed.

Yours truly.

Shinichi Matsuo. # 03819.

*Shinichi Matsuo*



9846

April 27, 1944.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Registration No. 03819,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:

Re: Chattels.

*In* Reply to your letter of April 24th, I beg to say that I have not yet received a letter from you in answer to mine of February 21, although you state that you wrote one to me during the first week of March.

The Custodian Release dated February 26, 1944 which was sent to the B. C. Security Commission, was duly sent on by them to our representative at Steveston for his attention, so that matter is now out of my hands. No doubt you will be receiving delivery of the goods requested in the near future.

I cannot give you any more information about your refrigerator than that mentioned in the letter of Mr. Peters to you dated November 2, 1943.

Yours truly,

R. B. Mackenzie  
Protection Department.

RBH/pls



Mr. R. B. Markedie  
To Office of the Custodian  
Vancouver, B.C.

June 6th 1944  
Bridge River, B.C.

Dear Sir:

YOUR FILE # 9846

EVACUATION SECTION
Rec'd JUN 8 1944
File No. 9846
Ans. 7/6/44 ROM
Referred McKelvie

RE: KITCHEN STOVE

CHESTERFIELD

DRESSER WITH MIRROR (BETTERING)

CLOTHING

HEATING STOVE

I received a letter from you last February 21/44 that you want me to fill the standard Custodian Release Form. I did fill the form and mailed it to the Security Commission at the first week of March but to date, I have neither received the articles, nor an answer to my letter. I am asking you to do me a favor. Will you kindly get in touch with the Security Comm. whether they get in touch with the your agent at Strathcona or not. I am sorry to bother you so often but I would like to ask you again for my refrigerator. Mr. Lord think it is a gift from me but I got no business to give him such a expensive gift. He has been using the refrigerator for the last two years and

over.



and he didn't even answer my letter.  
If he didn't want to ship it to me  
I can put it off 150 or send it I can  
buy a second hand typewriter.

I would like to order this matter. The  
government can ship it to me or  
buy it. Would you please give this  
letter your prompt attention.

Thank you

Shirley M. M. M.

Reg. no. 03819



Office of the Customs & Excise  
 Vancouver, B.C.  
 April 29, 1944.  
 Shalalth, P.O.  
 Bridge River, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 1944
File No.	5-9846
Ans.	
Referred	M. Hunter

Dear Sir:

File No. 9846

Received your letter to-day dated April 24th about my debtors. I didn't collect anything yet since I came up here. Also about my boat name "S.M.#4" and "KASASA" I received in full last November. I am sorry that I didn't let you know so soon. I mailed the mortgage paper back to R.B.C. Parking, H. Bell-Loring & Co after I received the cheques last November.

The address of my debtors is as follows.

- 199.42 ..... J. HUDSON, COR. NO. 9 ROAD AN 4TH ST STEVESTON, B.C.
- 93.42 ..... GEORGE FENTIMAN, 4TH AVENUE STEVESTON, B.C.
- 153.71 ..... E. SPILSBURY, % PHOENIX CANNERY STEVESTON, B.C.
- 43.02 ..... D. WATSON, % STEVESTON SHEET METAL WORKS STEVESTON, B.C.
- 127.1 ..... L. WILLIAMS, % PHOENIX CANNERY STEVESTON, B.C.

Please get in touch with the above address for me. In case you need a statement please let me know. Thank you

Shinichi Matsuo  
 Reg. no. 03819.  
 Ask letter after we hear from Debtors



9846

June 9, 1944.

Mrs. Shinichi MATSUO,  
Registration No. 03819,  
Bridge River, B.C.

Dear Sir:

This will acknowledge your letter of June 6, 1944.

The B.C. Security Commission no doubt received the Custodian Release Forms you mailed them the first week in March. The attached circular G/534 now governs the shipments of chattels from this area so you can expect no action along this line from us at the present time.

Regarding your refrigerator:- Mr. Lord does not think you made him a gift of it. According to our understanding you made a verbal agreement with Mr. Lord to have the use of your refrigerator for the duration. If Mr. Lord could buy another one he would be quite willing to relinquish your refrigerator but so far he has been unable to do so.

Very truly yours,

R.B. Mackenzie  
Protection Department.

RBM/GM



9846  
2790

December 11th, 1944

Mr. Shinichi MATSUO,  
Reg. No. 03819,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:

re: Kichijiro HASHIMOTO  
Reg. No. 03581

With reference to your claim of \$250.00 against the above named. We have written to him on several occasions but he does not reply. Under the circumstances we regret we cannot do anything further to assist you. *pd*

As you may probably wish to contact him direct, his address is:-

Registration No. 03581,  
c/o C. F. Swain, Supervisor,  
New Denver, B. C.

Yours truly,

AMcA:ND

A. McAlister,  
Claims Department.

*See letter letter 24.1.45*



9846  
2300

January 24, 1945.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Registration No. 03819,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:

Re: Kichiro HASHIMOTO, #03581

Further to our letter of the 12th of December, 1944, regarding your claim against the above-named, we have now had a letter from him asking us to pay your claim. This we have done and your account with this office has been credited with the sum of \$188.60.

Yours truly,

A. McAlister,  
Claims Department.

AMA/FM



Office of the Custodian Feb 2, 1945  
Vancouver, B.C. Bridge River, B.C.

EVACUATION STATION
RECEIVED FEB. 5 1945
File No. 9846
Ant. [initials]
Referred [initials]

Dear Sir: ~~Shinichi~~ File No. 9846.

~~Don't~~ Green  
DUE, FEB. 11, 1945

I wrote to Sun Life Assurance  
to-day for my insurance. I have to  
pay \$224.00 for Policy No. 230.9350 and  
No. 230.8720. Please pay it to the Sun  
Life Assurance Co. a sum of \$224.00 from  
my account when they ask for it.

Policy No. 230.9350 \$112.00  
" " 230.8720 \$112.00  
\$224.00

Thank you

Shinichi Matsuo  
Reg. No. 03819.

6548  
Dated  
1/31/45

(P.S.)  
Please send me a statement  
after you settle with the  
insurance Co.

Thank you,

\$432.88  
12/1/45

credit from sale of car etc  
no real property

Sh  
[initials]



February 20th, 1945.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Reg. No. 03819,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:-

In answer to the last part of yours of February 2nd and further to ours of February 6th, we append the following information.

Credits:

Payment of car.....	\$665.00	
Less appraisal.....	3.00	
		\$662.00
Auction sale proceeds (net)		
#3 .....		5.25
#22.....		1.59
#24.....		5.07
#25.....		3.79
Settlement of claim.....		188.60
		<u>188.60</u>
TOTAL CREDITS:		\$866.30

Disbursements:

Shipment of radio	1.50	
Premiums	207.92	
	<u>224.00</u>	
		<u>433.42</u>
		<u>\$432.88</u>

We hold this sum to your credit here.

Yours truly,

H. F. Green  
Protection Department

HFG:IF



Office of the Custodian  
Manpower, B.C.

Feb. 21. 1945  
Bridge River, B.C.

EVACUATION SECTION
REC'D FEB 23 1945
No. 9846
Dault

Get 4596.  
FILE No 9846

Dear Sir,

I would like you to make a  
arrangement with my brother-in-law  
SAMU MATSUZAKI at Kaslo, B.C. He owes  
me a sum of (1500.<sup>00</sup>/<sub>100</sub>) FIFTEEN HUNDRED DOLLARS

He told me to write to you to transfer  
the above sum to my account.

Please get in touch with ~~the~~ my  
brother-in-law at Kaslo

He told me that he wrote a letter  
to you some time ago.

Thank you

S. Matsuo  
Reg. # 03819



4596 - 9846

February 27th, 1945.

Mr. Shinichi MATSUI,  
Reg. No. 03819,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of February 21st and would advise that we are awaiting a reply to a letter dated February 15th which we wrote to Mr. Isamu Matsuzaki in connection with the \$1500.00 stated to be owing to you. However, in the meantime will you please give us full particulars as to when the debt of \$1500.00 was incurred and the circumstances relating to the debt itself.

We cannot trace any mention, either on your file or on that of Mr. Matsuzaki, of this debt and we must have full particulars of same before taking any action in the matter. We would add that in any event there is not \$1500.00 in your brother-in-law's account.

Yours truly,

P. Douet,  
Administration Department

PD/ER



Office of the Custodian  
Vancouver B.C.

Mar. 9<sup>th</sup> 1945  
Bridge River B.C.

EVACUATION SECTION	
Date	Mar 13 1945
File No.	9846
Ans.	
Referred	McKiddie

FILE No. 9846

Dear Sir: Charlotte

I would like to ask you about my home at Steveston. I know I can't do anything with the house but I got few thing in the house and I don't want keep anything in the house that not belong to me. I would like to clear everything out of the house so please let me know what is the best way to do. The thing I want is kitchen stove, bed, dresser with mirror, anyway please let me know what to do.

Thank You

Shinichi Matsuo  
Reg. No. 03819.



**THOMPSON & COMPANY**  
AUCTIONEERS AND APPRAISERS

ESTABLISHED 20 YEARS

ROYAL TRUST BUILDING,  
626 PENDER STREET WEST,  
VANCOUVER, B. C.

EVACUATION SECTION	
Recd	APR 6 1945
File No.	
Index	
Received	<i>Green</i>

April 5th. 1945.

Department of the Secretary of State.  
Office of the Custodian.  
Royal Bank Bldg.  
City.

Attention Mr. Green.

Dear Sir:

RE MATSUO S. (HONG WO CO.)  
STEVESTON, B.C.

As per request of your Mr. Harris we inspected : 1-Fawcett  
6- Hole Wood & Coal Range with Sawdust Burner and in our opinion  
the sum of \$40.00 is a fair and just valuation for same.

Yours truly,  
THOMPSON & CO.

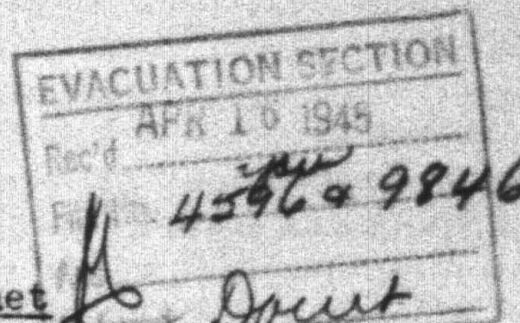
*W. G. Thompson*

FE/WT



Bridge River, B.C.  
April 11, 1945

Dept. of the Secretary of State  
Office of the Custodian  
506 Royal Bank Bldg.  
Vancouver, B. C.



Attention Mr. P. Douet

Dear Sir:

Re: File # 4596-9846

I regret the delay of replying to your letter of February 27th, concerning further informations regarding my \$1500.00 loan to Mr. I. Matsuzaki.

However, in the meantime, I have corresponded with him on the matter and he has answered me that the transaction was at the May 12th 1942. By the time this letter reaches you, I trust that he has written to you advising you the full particulars.

Will you kindly give your kindest consideration to this matter and transfer the above amount to my account as I believe he has sufficient funds.

Thanking you in anticipation of your kind service, I remain.

Yours very truly,

*S. Matsuo*

Shinichi Matsuo  
Reg.# 03819



9846 - 4596

April 17th, 1945.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Reg. No. 03819,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of April 11th and would advise that we have not heard further from Mr. Isamu Matsuzaki regarding the amount of \$1500.00 you state you loaned to him in May 1942. In any event, as the above Evacuee is residing in an Interior Housing Project under the jurisdiction of the B. C. Security Commission we are informed by the above Commission, and we ourselves confirm that as this debt was not recorded by either of you at the time of evacuation we are unable to take any action in this matter. We repeat that Mr. Matsuzaki has not the amount mentioned standing to his credit.

Any further correspondence regarding this matter should be referred to the B. C. Security Commission.

Yours truly,

P. Douet,  
Administration Department

PD/ER



Office of the Custodian  
Vancouver, B.C.

April 25<sup>th</sup> 1945  
Bridge River, B.C.

bal  
\$544.16

APR 28 1945

9846

FILE NO 9846

David

I received a letter from a  
Sun Life Assurance Co. yesterday for  
the premium of \$23.27 for my wife  
SUMIYE MATSUI REG. # 03820. Will you  
kindly pay to the above company the  
sum of \$23.27 on or before May the  
1st 1945.

Thank You

Shinichi Matsui  
Reg. # 03819



C  
O  
P  
Y

original on claim file 4044 and 5909 OYE, Mrs. & Mrs. Yasoyama.

THOMPSON & COMPANY  
AUCTIONEERS AND APPRAISERS.

Royal Trust Building,  
626 Pender Street West,  
Vancouver, B.C.

April 28/45.

Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
Royal Bank Bldg.,  
City.

Dear Sirs:

Re. A.R.P. FIRE HALL.  
STEVESTON, B.C.

As per request of your Mr. Harris the writer inspected  
the following articles & below is an appraisal of same:-

12- Kitchen Chairs @ 50¢	6.00
1- Box Heater (Uuisitila-Hong Wo Co)	6.00
	<hr/>
	\$12.00

Yours truly,

THOMPSON & COMPANY.

"W.G.B. Thompson".

MB/WT



Bridge River, B.C.  
July 2, 1945

Dept. of the Secretary of State  
Office of the Custodian  
506 Royal Bank Bldg.  
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 5 1945
File No.	
Ans.	
Referred	

Attention Mr. H. F. Green  
Protection Dept.

Dear Sir:

Re: File # 9846

I would like to ask you again for my A.M.C. Refrigerator. Mr. W.R. Lord are using since 1942. According to the letter which I got from you dated Aug. 9th 1943 that Mr. Lord can use the refrigerator for the duration of war or the duration of my absence from British Columbia. I never been away from B.C. and I cannot go back to Vancouver to talk to him. Myself and Nobody will know the when this war is over. We did not have any written paper between us just a friendly matter. I have been wait long enough to get my own refrigerator. At July 13th 1943 I received a letter from you that Mr. Lord is using at his Vancouver home and he will arrange to have it shipped to me at Bridge River, and at November 2nd. 1943 the letter from you stated that Mr. Lord has been unable to procure anywhere refrigeration for himself and I have to wait until he can get a refrigerator himself. I been wait and wait for the past two years since I received your letter. I know many people bought a second hand refrigerator from Vancouver, he just did not try it.

Please get in touch with Mr. Lord and let me know as soon as you can.

Your prompt attention will be appreciate.

Yours very truly,

*Shinichi Matsuo*

Shinichi Matsuo  
Reg. # 03819

*refer to letter from  
Mr. Lord of Aug 5/43*



9846

July 6th, 1945.

Mr. W. Ross Lord,  
Phoenix Cannery,  
STEVESTON, B.C.

RE: Shinichi MATSUO - Refrigerator

Dear Sir:

Enclosed is a copy of a letter received from  
Mr. Matsuo, who is again asking about his refrigerator.

Will you kindly let us know if you will soon be  
able to ship Mr. Matsuo's refrigerator to him as he seems to  
be very anxious to get it, and feels that you should have no  
difficulty in replacing it by buying a second hand one.

Yours truly,

R. B. Mackenzie  
Protection Department

RBM:LEH

Enclosure.



9846

August 16th, 1945.

Mr. W. Ross Lord,  
Phoenix Cannery,  
STEVESTON, B.C.

RE: Shinichi MATSUO - Refrigerator

Dear Sir:

We wrote you on July 6th enclosing a copy of a letter we had received from Mr. Matsuo regarding his refrigerator which he left with you. May we have an answer at your earliest convenience as we are anxious to get this matter settled for Mr. Matsuo.

Yours truly,

R. B. Mackenzie  
Protection Department.

REM:LBM



Office of the Custodian  
Vancouver, B.C. Sept. 3<sup>rd</sup>, 1945  
Bridge River, B.C.

Dear Sir: FILE # 9846

I would like to ask again for my A.M.C. REFRIGERATOR which Mr. W. R. Lord are using now. I wrote a letter to you dated July 2, 1945 but I didn't get a answer. According to the letter which I got from you dated Aug. 9<sup>th</sup>, 1943 Mr. Lord can use the refrigerator for the duration of war but now the war is over. I would like to get my refrigerator as soon as I can. Please get in touch with Mr. Lord and arrange to ship it to me.

Your prompt attention will be appreciated.

Yours very truly

S. Matsuo

EVACUATION SECTION	
Rec'd	SEP 5 1945
File No.	9846
Ans.	6-9-45 RBM
Referred	Marked

SHINICHI MATSUO

REG. # 03819



9846

Sept. 6, 1945.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Registration No. 03819,  
BRIDGE RIVER, B.C.

Dear Sir:

Thank you for your letter of September 3rd asking  
for the A.M.C. refrigerator which you loaned to Mr. Ross Lord  
for the duration.

We have today written to this gentleman as per en-  
closed letter asking him to ship your refrigerator to you at  
Bridge River as soon as possible, and we trust that he will be  
able to make the shipment promptly.

Yours truly,

R. B. Mackenzie  
Protection Department

REM:LEM

Enclosure.



9646

Sept. 6, 1945.

Mr. W. Ross Lord,  
Phoenix Cannery,  
STEVESTON, B.C.

RE: Shinichi MATSUO - Refrigerator

Dear Sir:

We wrote to you on July 6th, 1945, enclosing a copy of a letter received from the above named Japanese. We wrote you again on August 16th, but we have not received a reply to either letter.

We now enclose a copy of a letter dated Sept. 3rd, 1945, from the above in which he mentions that the war with Japan being over, he is entitled to have his refrigerator returned to him, as he only left it with you for the duration.

Will you kindly advise us how soon we can arrange to ship the refrigerator to Mr. Matsuo at Bridge River.

Yours truly,

H. B. Mackenzie  
Protection Department

REB:LEH



Minto Mine, B.C.  
October 18, 1945

Dept. of the Secretary of State  
Office of the Custodian  
506 Royal Bank Building  
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Recd	OCT 22 1945
File No.	9846
Ans.	
Referred	<i>Mr. Mackenzie</i>

Attention Mr. R. B. Mackenzie

Dear Sir:

Re: Your File # 9846

In reply to your very kind letter of Sept. 6th advising me of your very prompt correspondence with Mr. Ross Lord to have my refrigerator sent to me; I beg to inform you that I have not as yet received the same.

If Mr. Ross Lord has not already shipped the refrigerator, or if he has no intentions of doing so, will you kindly make immediate requests to him and if necessary will you have someone sent to get it and have it shipped to the above new address.

I am willing to pay all the necessary costs of shipping and cartage etc.

Thanking you for your kindness in the past, and for this kind favour, I remain

Yours very truly,

*S. Matsuo*  
.....  
(S. Matsuo)

Reg. No. 03819

*Referred to Mr. Peterson  
at Vancouver who  
will see Mr. Ford.  
Nov 23/45*



Office of the Custodian  
Vancouver B.C.

Dec. 10<sup>th</sup> 1945  
Minto Mine, B.C.

File No.

EVACUATION SECTION	
REC'D	DEC 13 1945
9846	

Dear Sir:

I wrote to you sometime at Charlottetown  
October about my refrigerator which  
are Mr. W. R. Lord been using since  
1942. I was wondering whether you got  
my letter or not I didn't get a answer  
from you or from Mr. Lord. Please get  
in touch with Mr. Lord and please let  
me know.

Thank you

Shinichi Matsuo  
Reg. No. 03819



9846

December 18, 1945.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Reg. No. 03819,  
BRIDGE RIVER, B. C.

Dear Sir:

This will acknowledge receipt of your letter  
of December 10th.

There has been considerable correspondence with  
reference to this refrigerator. Mr. Lord and yourself  
made the agreement and you did not declare this to the  
Custodian when you evacuated. This refrigerator is still  
in the hands of Mr. Lord as he has been unable to buy a  
new refrigerator up to the present time. We might say,  
however, since our last letters, it is the policy of the  
Custodian to liquidate all chattels in this district.  
Therefore, when this refrigerator is returned to the  
Custodian it will be sold and the funds credited to your  
account.

Yours truly,

George Peters  
Administration Department

CP/dmc



Office of the Custodian  
506 Royal Bank Bldg.  
Vancouver B.C.

Jan.

Minto

EVACUATION SECTION	
10. 1946	JAN 14 1946
Rec'd	9846 B.C.
Ass.	
Referred	Mackenzie

FILE No 9846

Dear Sir:

Please pay to the Sun Life  
Assurance Co. for my insurance  
premium of.

Policy No.	2,309,350	95.00
"	2,308,720	95.00
"	2,195,318	27.92
		<u>\$217.92</u>

I might have to pay an interest  
on the no. 2,195,318 because it pass the  
due date already.

Your prompt attention will appreciate

Thank you.

Shinichi Matsuo  
Reg. No. 03819.



Office of the Custodian  
506 Royal Bank Bldg.  
Hastings & Granville  
Vancouver, B.C.

Jan. 6<sup>th</sup>, 1947.  
Minto Mine, B.C.

File No. 9846

Dear Sir:

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 8 1947
File No.	9846
Ans.	File
Entered	know

Will you kindly let me know  
how much money I got in my  
account. Also in the same time  
please let me know what happened  
to my furniture and the household  
goods and the tools and the  
other thing which I left in the house  
at Stevenson.

Thank You.

S. Matsuo  
Reg. No 03819.



January 14th, 1947.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Registration No. 03819,  
Minto Mines, B. C.

Dear Sir:

As requested in your letter of January 6th, 1947,  
we are enclosing herewith an up to date statement of your account.

All chattels found in your name have been liquidated  
by the Custodian, with the exception of one refrigerator which is still  
outstanding. This refrigerator is being dealt with at the present time,  
and you will hear from us in due course.

Yours truly,

George Peters,  
Office of the Custodian.

GP/ic

Encl. - statement of account.



File No. 9846  
Reg. No. 03819

SHINICHI MATSUD

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1943				
September 2	Shipment of radio to Evacuee	\$ 1.50		
October 26	Sale of car Appraisal fee	3.00	665.00	
1944				
February 21	Proceeds Auction Sale		5.25	
March 15	To apply on Sun Life policies	207.92		
November 29	Proceeds Auction Sale		1.59	
1945				
January 8	Proceeds Auction Sale		5.07	
January 24	Settlement of claim - K. Hashimoto		188.60	
January 30	Proceeds Auction Sale	224.00	3.79	
February 12	Premium on policies		40.00	
March 26	Sale of range & sawdust burner Appraisal fee	2.00	73.28	
April 11	Proceeds Auction Sale	23.27	6.00	
May 2	Premium on policies		53.93	
May 14	Sale of box heaters Appraisal fee	.50	12.00	
May 18	Proceeds Auction Sale		7.08	
June 16	Sale of 3 scale boxes at \$4.00 each		.75	
June 19	Proceeds Auction Sale		.55	
July 26	"			
August 9	"			
1946				
January 12	Proceeds Auction Sale	217.92	1.99	
January 17	Premium on Sun Life policy			
		\$ 660.11	\$1,004.86	

CR \$ 384.77

Accounting Department  
January 13th, 1947



Office of the Custodian  
Vancouver B.C.

Feb. 26. 1947.

EVACUATION SECTION	
Rec'd.	MAR 1 1947
File No.	9846
App. 1. L. 12 NO.	9846
Referred	Peters

Dear Sir:

I wrote to the Sun Life Assurance Co. to collect my premium and a wife's premium from you. My premium is \$212.00 for two policy. I didn't know exactly what is the amount for my wife's policy anyway please get in touch with the insurance Co.

Policies  
2309350 - \$106.00  
2308770 \$106.00

Thank you

S. Linich; Maturo  
Reg. No. 03819.

Life 2195318 - 27.92

Reg. Sun Life on account  
of above policies

White  
Line as before

10-12-47



9846  
copy for file 9847

March 6th, 1947.

REGISTERED

Sun Life Assurance Company of Canada,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Sumiye MATSUO, policy no. 2,195,318  
Shinichi MATSUO, " no. 2,308,720  
" " " no. 2,309,350

As requested in your letter of March 5th, 1947,  
we are enclosing herewith our cheque in the amount of \$239.92  
covering the payment of

policy no. 2,195,318 . . . . .	\$ 27.92
policy no. 2,308,720 . . . . .	106.00
policy no. 2,309,350 . . . . .	106.00

belonging to the above-named Japanese.

Kindly acknowledge receipt of this cheque.

Yours truly,

George Peters,  
Office of the Custodian.

GP/1c

Encl. - cheque \$239.92



9846 & 4596

6th August, 1947.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Registration No. 03819,  
Winto, B.C.

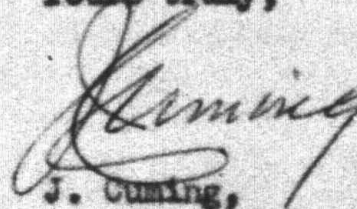
Dear Sir:

With reference to your letter dated 21st February 1945, and further to our communication dated 17th April, 1945, in regard to a claim in the amount of \$1500.00 entered by you against Mr. Isamu MATSUZAKI.

This is to advise you that all monies accruing to the credit of MATSUZAKI at this office, have been forwarded to him this date, together with a copy of this letter.

As his account has been closed at this office, all future claims should be directed to him.

Yours truly,



J. Cumming,  
Office of the Custodian.

JG/HA  
C.c. for Mr. MATSUZAKI.



**SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA**  
HEAD OFFICE MONTREAL

VANCOUVER BRANCH  
A. L. WRIGHT, C.L.U., BRANCH MANAGER  
E. B. HAY, BRANCH SECRETARY

ROYAL BANK BUILDING  
VANCOUVER, B.C.

IN ALL CORRESPONDENCE ABOUT POLICIES  
PLEASE REFER TO THIS NUMBER

March 5, 1948.

9826  
The Custodian of Enemy Property,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Attention: Mr. Reed

Dear Sir:

Re: Policies Nos. 2,262,016 & 2,309,350  
Shinichi Matsuo

Further to our conversation this afternoon, we now enclose a letter from Mr. Matsuo dated March 1st in which he asks us to apply to you for a payment of \$106.00 in respect of policy 2,309,350. The expiry date in this case is March 7th and accordingly we would be glad if we could receive your cheque before that date, if you can agree to Mr. Matsuo's request.

Yours faithfully,

R. LAWSON  
BRANCH SECRETARY

Per: 

AF/fmj  
Enc.

264.85  
106  
264.85



March 1, 1948  
Minto Mine, B.C.

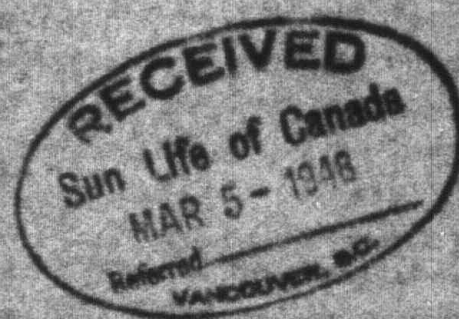
Dear Sir:

Received your letter to-day about my insurance. I am sorry that I didn't pay my premium. I don't think I can pay the full amount now. Will you kindly get in touch with the custodian and get \$106<sup>00</sup> from my account.

I know my insurance is in a serious position. I am going to Vancouver in near future and rectify the bad position which I am in now. Will you kindly let me know how much I paid for my three policies No. 2262016, 2308720, 2309350. up to date now

Thank you.

Shinichi Matsuo





9846

March 6, 1948.

Sun Life Assurance Company of Canada,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

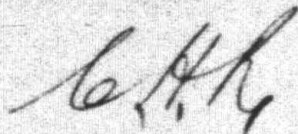
Dear Sirs:

Policy No. 2,309,350

Re: Shinichi MATSUO, Reg. No. 03819

We enclose herewith our cheque for \$106.00 in  
payment of premium on the above policy, due March 7, 1948.

Yours very truly,



C. H. Reed,  
Office of the Custodian.

CHR/fm  
enc. (1)



EVACUATION SECTION	
Rec'd APR 11 1948	9846
File No.	
Ass.	
Referred	B. Drankhill

Apr. 12: 1948  
Minio Mine, B. C.

Dear Sir:

FILE NO 9846

I would like to ask you about my refrigerator which are in position of Mr. Lord. Please let me know whether the above refrigerator is still in Mr Lord's position.

In December 18. 1945 I got a letter from you that Mr. Lord still got the refrigerator.

I got a statement from you dated January 14. 1947 in that statement I don't see any refrigerator sold

If the above refrigerator is still in Mr Lord's hand I would like to get it up here.

Please let me know the above matter by a return mail.

Thank you.

4/158<sup>85</sup> Bal  
4/20<sup>00</sup>

S. Minichi Matsuo.  
Reg. no. 03819.



April 14, 1948.

Mr. Shinichi MATSUO,  
Reg. No. 03819,  
Minto Mine, S. O.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 14th instant,  
we wish to advise that your refrigerator was sold to Mr. Lord for  
\$120.00.

The amount of credit in your account at this  
office is \$158.85, which we shall be glad to forward to you if  
you so desire, or you may wish us to hold this amount to pay  
premiums on your Sun Life Assurance Company policies. Please  
advise us of your wishes in this connection.

Yours truly,

CHH/fm

C. H. Reed,  
Office of the Custodian.



9846  
3308

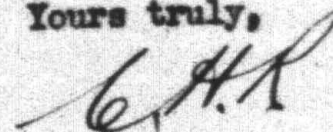
February 6th, 1950

Mr. Shinichi MATSUI,  
Steveston, B. C.

Dear Sir:

The Custodian has today forwarded to Yasemon Hikida and Gihyoe Takahashi the sum of \$7,355.12 "In Trust". This represents the net proceeds from all the assets of the Steveston Nisan Kaisha. Included in this amount is the final distribution to shareholders at \$46.847 per share. You were the holder of 3 shares and therefore the amount due to you is \$140.54. For this payment you will please look to Mr. Hikida and Mr. Takahashi, who will be responsible for the distribution of this trust fund.

Yours truly,



C. H. Reed  
Office of the Custodian

CHR:BK